



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 March 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 83 повестки дня

**Верховенство права на национальном
и международном уровнях****Отправление правосудия: программа действий
по укреплению верховенства права на национальном
и международном уровнях****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Уважение верховенства права на международном и национальном уровнях имеет чрезвычайно важное значение для обеспечения предсказуемости и легитимности международных отношений и для торжества справедливости в повседневной жизни всех людей. В то время как укрепление верховенства права — это обязанность государств-членов и их населения, Организация Объединенных Наций находится в идеальном положении с точки зрения поддержки усилий государств-членов и оказания комплексной и эффективной помощи. В целях активизации коллективных усилий по укреплению верховенства права на национальном и международном уровнях Генеральный секретарь предлагает, чтобы Генеральная Ассамблея приняла программу действий в области верховенства права, согласовала процесс разработки четких задач в области верховенства права и утвердила другие ключевые механизмы для расширения диалога по вопросу о верховенстве права. Государствам-членам следует также воспользоваться возможностью, открывающейся благодаря проведению заседания Генеральной Ассамблеи на тему «Верховенство права на национальном и международном уровнях» во время шестьдесят седьмой сессии высокого уровня, для того чтобы взять на себя индивидуальные обязательства, касающиеся верховенства права.



I. Введение

1. Глобальная система претерпевает беспрецедентный стресс из-за взаимосвязанных и сложных преобразований в нашей человеческой и физической среде. Ухудшение состояния окружающей среды, стремительные темпы урбанизации, конфликты, очень высокая степень неравенства с точки зрения доходов и изоляция уязвимых групп представляют собой крупные проблемы для развития человеческого потенциала и обеспечения безопасности. Необходимы жесткие принципы, лежащие в основе процесса управления нашим будущим. Верховенство права — это один из ключевых принципов управления, обеспечивающий справедливость и беспристрастность, — ценности, которые имеют существенно важное значение для человечества. Вопрос о верховенстве права является чрезвычайно важным в программе Генерального секретаря на предстоящие пять лет, и мы должны руководствоваться этим принципом при принятии нами коллективных мер в быстро меняющемся мире.

2. Организация Объединенных Наций определяет верховенство права как принцип управления, в соответствии с которым все лица, учреждения и структуры, государственные и частные, в том числе само государство, функционируют под действием законов, которые были публично приняты, в равной степени исполняются и независимо реализуются судебными органами и которые совместимы с международными нормами и стандартами в области прав человека. Он также требует принятия мер, обеспечивающих соблюдение принципов примата права, равенства перед законом, ответственности перед законом, беспристрастного применения законов, разделения властей, участия в принятии решений, правовой определенности, недопущения произвола и процессуальной и правовой транспарентности (см. S/2004/616*).

3. На международном уровне верховенство права обеспечивает предсказуемость и легитимность действий государств, укрепляет их суверенное равенство и лежит в основе ответственности государств перед всеми индивидами на их территории и под их юрисдикцией. Выполнение в полном объеме обязательств, зафиксированных в Уставе Организации Объединенных Наций и других международных документах, включая международные рамки в области прав человека, имеет чрезвычайно важное значение для коллективных усилий, направленных на поддержание международного мира и безопасности, эффективную ликвидацию возникающих угроз и устранение всех лазеек для уклонения от ответственности за международные преступления.

4. На национальном уровне верховенство права — это суть общественного договора между государством и индивидами под его юрисдикцией, и оно обеспечивает распространение справедливости в обществе на каждом уровне. Верховенство права гарантирует защиту всего диапазона прав человека, предоставляет как гражданам, так и негражданам законные способы защиты в случае злоупотребления властью и позволяет мирным и справедливым путем разрешать споры. Верховенство права обеспечивается национальными институтами, которые могут разрабатывать и проводить в жизнь четкие публичные и справедливые законы и которые всем людям в равной степени оказывают на справедливой, равной и подотчетной основе публичные услуги. Укрепление верховенства права содействует формированию условий, которые облегчают устойчивое развитие людского потенциала и защиту и расширение прав и возможно-

стей женщин, детей и уязвимых групп, таких как внутренне перемещенные лица, апатриды, беженцы и мигранты.

5. Хотя ответственность за обеспечение верховенства права на национальном и международном уровнях лежит на государствах-членах и их населении, Организация Объединенных Наций готова оказывать им помощь в его укреплении. Такая помощь должна соответствовать согласованной на международном уровне нормативной базе, однако в ее основе должны лежать национальные устремления в привязке к национальному контексту.

6. Каждый главный орган Организации Объединенных Наций, включая Секретариат и его различные департаменты и управления, а также фонды и программы Организации Объединенных Наций вовлечены в широкий диапазон деятельности по вопросам верховенства права. Многие другие многосторонние действующие лица и двусторонние доноры, частные фонды и неправительственные организации также участвуют в такой деятельности. Масштабы верховенства права и количество соответствующих действующих лиц создают трудности с точки зрения установления приоритетов, координации и обеспечения слаженности.

7. В целях решения этих сложных задач Генеральный секретарь определил ключевые обязательства, которые возьмут на себя государства-члены и Организация Объединенных Наций в целях укрепления верховенства права на национальном и международном уровнях. Эти обязательства излагаются ниже в программе действий, которую Генеральный секретарь предлагает принять на заседании высокого уровня.

8. Глядя вперед, Генеральный секретарь испытывает чувство глубокого убеждения в том, что чрезвычайно важно, чтобы государства-члены достигли согласия относительно ключевых задач в области верховенства права с соответствующими показателями, с тем чтобы государства-члены и Организация Объединенных Наций имели перед собой четкие цели на будущее. Генеральный секретарь предлагает государствам-членам достичь согласия относительно начала этого процесса на заседании высокого уровня.

9. Генеральный секретарь также предлагает заседанию высокого уровня утвердить другие механизмы, направленные на укрепление диалога по вопросу о верховенстве права на международном и национальном уровнях. И наконец, с тем чтобы в полной мере использовать уникальные возможности, открывающиеся в связи с заседанием высокого уровня по вопросу о верховенстве права, Генеральный секретарь предлагает государствам-членам взять на себя индивидуальные обязательства относительно верховенства права на основе национальных приоритетов.

II. Программа действий

10. Генеральный секретарь предлагает, чтобы государства-члены и Организация Объединенных Наций взяли на себя ряд нижеизложенных обязательств, направленных на решение нынешних сложных задач в области укрепления верховенства права на международном и национальном уровнях. Они облечены в форму программы действий, которая направлена на разработку общей программы для всех государств-членов и Организации Объединенных Наций, с

тем чтобы будущие дискуссии в этой широкой области были бы более рационально и структурно оформлены, а коллективные меры — более целенаправленными.

A. Укрепление верховенства права на международном уровне

1. Повышение степени соблюдения норм международного права

a) Повышение степени соблюдения в контексте Организации Объединенных Наций

11. Устав Организации Объединенных Наций является основой верховенства права на международном уровне. Он применим в равной степени ко всем государствам-членам, а также главным органам Организации Объединенных Наций. Кроме того, государства-члены связаны более широким сводом норм международного права. В этой связи важно, чтобы Совет Безопасности, а также другие главные органы Организации Объединенных Наций в полной мере соблюдали применимые нормы международного права и базовые принципы верховенства права в целях обеспечения легитимности своих действий. В этой связи:

a) государства-члены и главные органы Организации Объединенных Наций должны взять на себя обязательство применять Устав Организации Объединенных Наций, а также более широкий свод норм международного права последовательно и беспристрастно в своей политике и практике;

b) Генеральный секретарь рекомендует государствам-членам перенести на более ранний срок и завершить межправительственные дискуссии по вопросу о реформировании Совета Безопасности;

c) Генеральный секретарь в полной мере признает, что соответствующие нормы международного права, в частности международные нормы в области прав человека, международные нормы гуманитарного и беженского права, имеют обязательную силу в отношении деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций, и он привержен соблюдению соответствующих обязательств;

d) Генеральный секретарь в полной мере поддерживает новую систему отправления правосудия и будет обеспечивать, чтобы принципы верховенства права последовательно применялись во всей системе Организации Объединенных Наций.

b) Обеспечение осуществления на национальном уровне

12. Свод международных норм и стандартов, разработанных под эгидой Организации Объединенных Наций, по-прежнему является одним из крупнейших достижений Организации. В то время как существует больше областей, для которых правовое регулирование было бы очень полезным, реально сложная задача заключается в имплементации существующих правовых рамок. Уважение этих рамок находится на низком уровне, нарушения часты и политическая воля для последовательного обеспечения соблюдения является слишком слабой. Технические и финансовые потенциалы, необходимые для выполнения обязательств, зачастую являются ограниченными. В этой связи:

а) государствам-членам следует ратифицировать международные договоры, сторонами которых они еще не являются, или присоединиться к ним, а также пересмотреть и снять любые поправки к договорам, сторонами которых они уже являются;

б) государства-члены должны последовательно и в полном объеме выполнять положения международно-правовых документов, в том числе посредством конкретных национальных планов действий, подкрепленных политической волей и финансовыми обязательствами;

в) когда соблюдению международных обязательств препятствует недостаточность потенциала, государства-члены должны взять на себя обязательство запрашивать международную помощь от двусторонних и многосторонних структур, оказывающих помощь;

г) Генеральный секретарь обязуется обеспечивать комплексное реагирование на просьбы государств-членов об оказании помощи в целях выполнения их международных обязательств.

с) Укрепление договорных органов

13. Многие международные документы содержат в себе положения о механизмах, которые следят за соблюдением со стороны государств-членов. Такие механизмы являются существенно важным инструментом для активизации осуществления и выявления пробелов в потенциале. Поддержку договорным контрольным органам следует укрепить, а их рекомендации последовательно выполнять. В этой связи:

а) государства-члены должны взять на себя обязательство выделять надлежащие ресурсы механизмам договорных органов, регулярно выполнять требования по представлению им докладов, а также их выводы и рекомендации;

б) когда непредставление доклада или невыполнение рекомендации вызвано недостаточностью потенциала, государства-члены должны взять на себя обязательство запрашивать международную помощь;

в) двусторонние и многосторонние структуры по оказанию помощи должны учитывать в процессах составления бюджетов и планирования помощи в области верховенства права поддержку в целях осуществления рекомендаций механизмов договорных органов;

г) Генеральный секретарь готов обеспечивать комплексное реагирование на просьбы государств-членов об оказании помощи.

2. Укрепление международных механизмов разрешения споров

14. Одной из основных черт верховенства права на международном уровне является способность государств-членов обращаться к международным судебным механизмам для мирного разрешения своих споров, не прибегая к угрозе силой или ее применения. К сожалению, нежелание некоторых государств всегда использовать международные судебные органы и юрисдикционные барьеры для них способствовали формированию озабоченности относительно того, что международно-правовая система в равной степени не является доступной для всех, а международное право применяется выборочно.

а) Укрепление Международного Суда и его роли в международных отношениях

15. Международный Суд по-прежнему является единственным судебным органом, на рассмотрение которого государства-члены могут представить практически любой правовой спор, касающийся международного права. Юрисдикция никакого другого судебного органа потенциально не является столь широкой, как юрисдикция Суда. Вместе с тем Суд обладает компетенцией рассматривать то или иное дело только тогда, когда соответствующие государства признали его юрисдикцию. Такое признание может оформляться посредством заключения специального соглашения для передачи того или иного конкретного спора на рассмотрение МС или быть облечено в форму юрисдикционной клаузулы в договорах. Юрисдикция Суда может также проистекать из факультативных заявлений о признании обязательной юрисдикции Суда. Такие факультативные заявления являются наиболее эффективным способом обеспечения мирного разрешения всех межгосударственных споров. Однако до настоящего времени лишь 66 государств-членов признали в качестве обязательной юрисдикцию Суда. В этой связи:

а) государствам-членам следует признать обязательной юрисдикцию Международного Суда;

б) Генеральный секретарь организует кампанию, направленную на увеличение числа государств-членов, признавших обязательной юрисдикцию Международного Суда.

16. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности могут передавать любой правовой вопрос Суду на предмет вынесения консультативного заключения, равно как и другие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения Организации Объединенных Наций с санкции на то Генеральной Ассамблеи. Это дает главным органам Организации Объединенных Наций возможность обеспечивать, что любое решение, которое они принимают, соответствует Уставу и международному праву, благодаря чему повышается степень легитимности их действий. На практике эти консультативные заключения запрашиваются редко. В этой связи:

Генеральной Ассамблее, Совету Безопасности и другим органам Организации Объединенных Наций, в зависимости от обстоятельств, следует взять на себя обязательство в дальнейшем использовать свое право запрашивать консультативные заключения Международного Суда.

б) Укрепление других международных судебных органов

17. Сами международные судебные органы зачастую не располагают достаточными ресурсами и необходимой политической поддержкой, особенно с учетом того, что в них отсутствуют механизмы обеспечения соблюдения их решений. Соответственно, одна из давних проблем заключается в том, что решения международных судебных органов не выполняются. В этой связи:

а) государствам-членам следует принять решение об обеспечении международных судебных органов достаточным объемом ресурсов для эффективного рассмотрения переданных им дел;

б) государства-члены должны взять на себя обязательство на систематической основе выполнять все окончательные и имеющие обязательную силу решения международных судебных органов.

В. Укрепление верховенства права на национальном уровне

1. Улучшение положения с оказанием услуг

а) Эффективное и справедливое оказание услуг

18. Стабильность верховенства права зависит от эффективного и справедливого оказания публичных услуг всем лицам, подпадающим под ту или иную юрисдикцию, без какой-либо дискриминации в соответствии с международно признанными нормами и стандартами. В число таких услуг входят правоохранительная деятельность, уголовное правосудие, пенитенциарные заведения, гражданское и административное правосудие, правовая помощь и поддержка, а также нормотворческая деятельность. Для обеспечения справедливого доступа к этим услугам может потребоваться принятие специальных мер в интересах маргинализованных и находящихся в уязвимом положении групп, а также и свидетелей конкретных преступлений, таких как преступления на сексуальной и гендерной почве, или тех, кто нуждаются в международной защите. Легитимность государства может быть поставлена под угрозу, когда не оказываются на справедливой, равной и эффективной основе услуги, обеспечивающие верховенство права. В этой связи:

а) государствам-членам следует принять все необходимые меры для оказания услуг, которые обеспечивают верховенство права на справедливой, эффективной, недискриминационной и подотчетной основе. Такие услуги должны отвечать международным стандартам и быть доступными в общенациональном масштабе. Необходимо принять специальные меры для обеспечения того, чтобы женщины и дети, а также уязвимые группы имели в полном объеме доступ к связанным с верховенством права услугам и чтобы эти услуги учитывали их права и потребности;

б) государствам-членам следует взять на себя обязательство оказывать содействие службам оказания правовой помощи и поддержки, в том числе наиболее бедным и наиболее уязвимым слоям населения.

б) Подотчетное и транспарентное оказание услуг

19. В рамках судебных органов, органов безопасности и законодательных органов важно обеспечивать транспарентность, подотчетность и надзор, а также расширять участие в процессах принятия решений, с тем чтобы заручиться доверием общественности. В этой связи:

государствам-членам следует обеспечивать, чтобы их правовые рамки включали в себя принципы открытого правительства, такие как бюджетно-финансовая транспарентность, доступ к информации, раскрытие данных, касающихся государственных должностных лиц, подотчетность, механизмы правовой защиты и надзора, меры по защите лиц, сообщающих о злоупотреблениях, и свидетелей, участие общественности в разработке политики и принятии решений, а также обеспечивать эффективное осуществление правовых рамок.

с) Составление бюджета и планирование на национальном уровне

20. Надлежащий порядок выделения ресурсов, составления бюджетов, планирования и управления также имеет ключевое значение для обеспечения более высокого уровня компетентности, благодаря которому общественность доверяет судебным органам, службам безопасности и законодательным учреждениям. В этой связи:

а) государствам-членам следует обеспечивать, чтобы институты в области верховенства права получали надлежащую долю средств из национального бюджета и располагали эффективными структурами по вопросам планирования и управления, с тем чтобы выполнять свои функции на профессиональной и подотчетной основе, справедливо и независимо, без коррупции и предвзятости;

б) государствам-членам следует рассмотреть вопрос о подготовке и публикации многолетних национальных стратегий по вопросам верховенства права.

д) Сбор данных на национальном уровне

21. Сбор данных и их анализ являются чрезвычайно важными для активизации оказания услуг и позволяют устанавливать базовые показатели, на основе которых можно разрабатывать политику, и для деятельности, нацеленной на приоритетные области. В этой связи:

а) государствам-членам следует выделять большой объем ресурсов для укрепления потенциала национальных учреждений в плане систематического сбора и анализа данных, связанных с верховенством права, таких как показатели преступности, практика вынесения приговоров, средняя продолжительность времени для завершения разбирательства, показатели содержания под стражей до суда, процентный показатель населения, прибегающего к услугам гражданских судов, показатели и темпы выполнения судебных решений и использование таких инструментов, как изучение общественного мнения в отношении сектора верховенства права, согласно международно принятым нормам и стандартам защиты данных. Такие усилия должны обеспечивать разбивку всех данных по признаку пола, с тем чтобы осознанно оказывать услуги, удовлетворяющие потребности всего населения;

б) государствам-членам следует содействовать внедрению механизмов контроля за воздействием для отслеживания изменений в результатах работы и основополагающих характеристиках учреждений юстиции.

е) Гражданское общество

22. Верховенство права укрепляется, когда все люди имеют возможность требовать соблюдения своих прав, обращаться к эффективным средствам правовой защиты или выражать законные требования, связанные с ответственностью публичных учреждений за беспристрастное и справедливое оказание публичных услуг. Организации гражданского общества, включая профессиональные ассоциации юристов, обвинителей и судей, академические заведения и институты по исследованию политики, организации среднего юридического персонала и пропагандистские организации, уделяющие основное внимание верхо-

венству права, вносят важный вклад в укрепление служб, обеспечивающих верховенство права, особенно посредством расширения прав и возможностей и информирования людей. В этой связи:

государства-члены должны взять на себя обязательство предоставить всем людям возможность реализовывать в полном объеме их право на свободу ассоциации и собраний, а также поддерживать организации гражданского общества и создавать для них необходимые благоприятные законодательные и политические условия.

f) Система традиционного и неформального правосудия

23. В государствах-членах могут также существовать механизмы правосудия, основанные на традициях, обычаях или религии, которые функционируют параллельно с государственными структурами. Эти системы могут играть важную роль в оказании услуг в сфере правосудия, включая вынесение решений и разрешение споров. В этой связи:

а) государствам-членам и Организации Объединенных Наций следует обеспечивать, чтобы все законы и механизмы правосудия, включая традиционные и неформальные механизмы отправления правосудия, согласовывались бы с международными нормами и стандартами;

б) государствам-членам следует разработать стратегии для разъяснения и укрепления связей между традиционными и неформальными системами правосудия и системами формального правосудия;

с) государствам-членам следует разрабатывать стратегии, направленные на обеспечение того, чтобы все люди, включая женщин и тех, кто принадлежит к уязвимым или маргинализированным группам, имели равный доступ к правосудию в рамках всех механизмов отправления правосудия.

2. Поддержка мира и безопасности в конфликтных и постконфликтных ситуациях

24. В конфликтных и постконфликтных ситуациях Организация Объединенных Наций поддерживает инициативы в области верховенства права, которые необходимы для восстановления мира и безопасности. Политическое и стратегическое участие Организации Объединенных Наций на высоком уровне по вопросам верховенства права сочетается с инициативами, направленными на наращивание потенциала и укрепление целостности ключевых национальных учреждений юстиции и органов безопасности, включая полицию, судебную и пенитенциарную системы. В широком плане помощь оказывается в целях обеспечения подотчетности и укрепления норм, доверия к судебным органам и органам безопасности и поощрения гендерного равенства. Кроме того, она включает в себя такие новаторские механизмы, как группы по поддержке судебного преследования в Демократической Республике Конго, которые были созданы для оказания национальным органам власти помощи в судебном преследовании за серьезные преступления. Первостепенное значение имеет признание чрезвычайно важного вклада, который учреждения юстиции вносят в дело установления мира и безопасности в конфликтных и постконфликтных ситуациях, и следует оказывать поддержку на соразмерной и хорошо упорядоченной основе.

25. В то время как укреплению верховенства права в конфликтных и постконфликтных ситуациях уделяется все более пристальное внимание, зачастую отсутствуют людские и финансовые ресурсы, необходимые для осуществления деятельности, и в ключевых областях по-прежнему сохраняются крупные пробелы с точки зрения потенциала. Руководящий комитет по гражданскому потенциалу после конфликта занимается устранением этих пробелов путем укрепления партнерских связей с государствами-членами, гражданским обществом и другими многосторонними партнерами, особенно в странах глобального Юга, при большей четкости и подотчетности в плане поддержки со стороны Организации Объединенных Наций. Кроме того, существует ограниченный объем эмпирических данных о потенциале и эффективности деятельности ключевых институтов в области верховенства права. Государствам-членам следует рекомендовать выделять достаточный объем ресурсов, особенно когда инициативы по вопросам верховенства права были в явно выраженной форме санкционированы Советом Безопасности. В этой связи:

а) государствам-членам следует выдвигать кандидатуры экспертов по вопросам гражданского правосудия для поддержки инициатив Организации Объединенных Наций в секторе верховенства права в конфликтных и постконфликтных ситуациях;

б) государствам-членам следует поддерживать и финансировать разработку и осуществление многолетних совместных программ Организации Объединенных Наций по вопросам укрепления верховенства права в конфликтных и постконфликтных ситуациях, а также поддерживать новаторские механизмы обеспечения людскими и финансовыми ресурсами, такие как группы по поддержке судебного преследования;

в) государствам-членам следует увеличить объем ресурсов на деятельность в области верховенства права, осуществляемую в контексте операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и специальных политических миссий, включая добровольные взносы на деятельность в области верховенства права, осуществляемую соответствующими структурами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций;

г) государства-члены должны поддерживать применение показателей Организации Объединенных Наций по вопросам верховенства права в качестве нерејтингового ключевого инструмента для определения потенциала и эффективности правоохранительных органов, судебных органов и пенитенциарных учреждений в конфликтных и постконфликтных ситуациях.

3. Содействие созданию благоприятных условий для устойчивого развития людских ресурсов

26. Стабильное верховенство права содействует устойчивому развитию людских ресурсов. Обеспечение и внедрение стабильных и предсказуемых юридических рамок для предпринимательского и трудового секторов стимулирует занятость, поощряя предпринимательство и рост малых и средних предприятий и привлекая публичные и частные инвестиции, в том числе прямые иностранные инвестиции. Связь между экономическим развитием и верховенством права установлена давно. В настоящее время рост неравенства с точки зрения богатства в странах и среди стран во всем мире является одной из ключевых проблем, которая может ослаблять и дестабилизировать общества. Организация Объеди-

ненных Наций поддерживает развитие целостной программы в области устойчивого развития людских ресурсов, в которой рассматриваются сложные задачи, касающиеся всеохватного роста, социальной защиты и окружающей среды. В такой программе верховенство права должно играть чрезвычайно важную роль в плане обеспечения равной защиты и доступа к возможностям.

а) Содействие экономическому росту

27. Государствам-членам следует снова нацелить свое внимание на верховенство права в целях содействия созданию благоприятных условий для устойчивого экономического роста. Такой рост должен быть справедливым, всеохватным и социально ответственным в целях создания достаточной стабильности для закрепления инициатив в области сокращения масштабов нищеты и миростроительства. В этой связи:

а) государства-члены должны принять решение о разработке и внедрении надлежащих правовых рамок для стимулирования предпринимательства, инвестиций в публичный и частный сектора, а также для развития малых и средних предприятий;

б) в контексте Организации Объединенных Наций был разработан ряд конвенций и других юридических текстов в сфере торговли, инвестиций и развития, и государствам-членам следует рассмотреть вопрос об их принятии и осуществлении. Когда осуществлению препятствует недостаточность потенциала, государства-члены должны взять на себя обязательство обращаться за международной помощью и выделять надлежащие ресурсы на такую помощь;

с) государствам-членам следует решить вопрос о принятии мер, стимулирующих занятость и соблюдение согласованных на международном уровне трудовых норм и стандартов, в том числе в интересах тех лиц, которые заняты в неформальных секторах.

б) Борьба с коррупцией

28. Коррупция является проблемой, которую необходимо решать всем государствам-членам, особенно с учетом существования прочной связи между низкими показателями коррупции и экономическим и социальным развитием. Под эгидой Организации Объединенных Наций государства-члены создали мощную нормативную базу для борьбы с этой проблемой, и сейчас основное внимание следует уделять обеспечению универсального присоединения к этим рамкам и их полное соблюдение. В этой связи:

а) государствам-членам следует рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и в полной мере выполнять ее положения, задействуя механизм коллегиального обзора, учрежденный Конференцией государств — участников Конвенции;

б) двусторонние и многосторонние структуры по оказанию помощи должны предусматривать в процессе составления бюджета и планирования поддержку на удовлетворение потребностей государств-членов в технической помощи, определенных через посредство механизма коллегиального обзора Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции.

с) Защита жилищных, земельных и имущественных прав

29. Справедливое и транспарентное распоряжение жильем, землей и имуществом на основе принципа верховенства права имеет ключевое значение для экономической, социальной и политической стабильности. Серьезные недочеты в этой области стали причиной многих конфликтов с применением насилия и длительного перемещения. В этой связи:

государствам-членам следует принять решение о создании и внедрении в полном объеме систем управления жильем, землей и имуществом, которые эффективно защищают международные социальные и экономические права с особым упором на обеспечение равных прав женщин на жилье, землю и имущество, в том числе в порядке преемства и наследования.

д) Составление и ведение актов гражданского состояния

30. Обеспечение надлежащей регистрации актов гражданского состояния и ведения всеобъемлющей соответствующей документации имеет чрезвычайно важное значение для юридического признания государством и равенства перед законом и позволяет людям участвовать в экономических и политических процессах, добиваться государственной защиты и получать доступ к публичным услугам, таким как медицинское обслуживание и образование. В этой связи:

государствам-членам следует принять решение о создании эффективных систем для свободной и повсеместной регистрации деторождений, а также гражданства и других актов гражданского состояния, которые были бы доступны для всех в полном объеме.

4. Расширение прав и возможностей женщин и детей

31. Во всем мире женщины сталкиваются с насилием, отказом в основных правах и с дискриминацией, часто усугубляемых нищетой, возрастом и юридическим статусом. Слабые юридические рамки и предвзятое отношение государственных структур из-за гендерных и возрастных факторов способствуют дискриминационной политике и практике учреждений, ограничивая доступ женщин и детей к средствам правовой защиты и не стимулируя женщин и детей к тому, чтобы они сообщали о совершенных в их отношении преступлениях.

а) Расширение прав и возможностей женщин

32. Маргинализация женщин оказывает негативное воздействие на экономический рост и общественное благосостояние. Женщины являются ключевыми действующими лицами в области развития в своих общинах и должны иметь возможности использовать право для того, чтобы отстаивать свои интересы, в том числе в полной мере участвуя в работе учреждений по вопросам верховенства права. В этой связи:

а) государствам-членам следует принять решение об отмене дискриминационного законодательства и установить надлежащие правовые рамки для предупреждения дискриминации в отношении женщин;

б) государствам-членам следует взять на себя обязательство активно содействовать равному доступу к правосудию, в том числе посредством устра-

нения всех препятствий оказанию услуг, с которыми сталкиваются женщины, и принятия целенаправленных мер по расширению доступа к этим услугам;

с) государствам-членам следует также принять решение о расширении участия женщин в оказании услуг, которые обеспечивают верховенство права, в том числе посредством обеспечения минимальных квот в соответствующих профессиональных областях;

д) государствам-членам следует увеличить объем финансовых средств, выделяемых на осуществление инициатив по оказанию учитывающей гендерную проблематику помощи в области верховенства права.

в) Расширение прав и возможностей детей

33. То, как с детьми обращаются национальные учреждения по правовым вопросам, вопросам социального обеспечения, отправления правосудия и вопросам безопасности, неразрывно связано с укреплением верховенства права на национальном уровне. Отправление правосудия в отношении детей направлено на обеспечение применения в полном объеме международных норм и стандартов для всех детей, которые вступили в контакт с системой правосудия и смежными системами в качестве потерпевших, свидетелей или предполагаемых правонарушителей или по иным причинам, когда необходимо судебное, государственное административное и негосударственное судебное вмешательство, например, когда речь идет об уходе за ними, опеке или защите. Несмотря на важный прогресс, девочки и мальчики пока не рассматриваются в качестве полноправных действующих лиц применительно к инициативам по вопросам верховенства права. С учетом мощной культурной составляющей верховенства права, организация просветительской работы по вопросам прав детей и юридической грамотности всех детей, а также семей и общин, имеет ключевое значение для долгосрочного роста в сфере верховенства права.

34. Соответствующие положения Конвенции о правах ребенка и других международно-правовых документов, связанных с отправлением правосудия в отношении детей, пока еще не получили систематического отражения в более широкой политической реформе, программах и других усилиях по укреплению верховенства права на национальном уровне. В этой связи:

а) государствам-членам следует принять решение о том, чтобы рассматривать права девочек и мальчиков в качестве составной части их инициатив по укреплению верховенства права;

б) государствам-членам следует взять на себя обязательство разработать надлежащую политику для защиты детей, начав с создания систем для бесплатной и повсеместной регистрации деторождений и обеспечения того, чтобы во время процессов установления возраста в полном объеме уважались права и учитывались наилучшие интересы ребенка;

с) государствам-членам следует принять решение об использовании меры пресечения в виде заключения под стражу девочек и мальчиков в качестве крайней меры и разработать соответствующие программы альтернативных занятий и альтернативы содержанию под стражей.

С. Укрепление связи между национальным и международным уровнями

35. Борьба с некоторыми угрозами и преступлениями на национальной территории ведется через посредство международно-правовых механизмов. В целях эффективного предотвращения этих угроз и преступлений важно укреплять связь между верховенством права на национальном и международном уровнях.

1. Установление эпохи ответственности

36. Совершаемые международные преступления и другие грубые нарушения прав человека подрывают структуру общества и дестабилизируют затронутые государства и их регионы, угрожая международному миру и безопасности. После того, как такие преступления и нарушения были совершены, обеспечение привлечения к ответственности и предоставление всем жертвам права на эффективные средства правовой защиты, предусматривающие компенсацию и надлежащее возмещение за акты жестокости, совершенные по отношению к ним, имеют ключевое значение для повышения степени доверия общественности к учреждениям в области правосудия и безопасности, а также для укрепления верховенства права и устойчивого мира.

а) Обеспечение проведения расследований и уголовного преследования

37. Государства-члены отвечают за расследования, уголовное преследование и предание суду или выдачу исполнителей международных преступлений и других грубых нарушений прав человека. Совершаемые подобные преступления и нарушения в любой части мира вызывают законную озабоченность каждого государства, Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом. В этой связи:

а) всем государствам-членам следует взять на себя обязательство обеспечивать привлечение к ответственности за международные преступления и другие грубые нарушения прав человека;

б) государствам не следует принимать меры, которые не позволяют привлекать к ответственности, например, объявлять или одобрять амнистии за международные преступления и другие грубые нарушения прав человека;

в) государства-члены, под юрисдикцией которых были совершены международные преступления и другие грубые нарушения прав человека, или государства-члены, гражданином которого является лицо, обвиняемое в преступлении, должны оказывать политическую и финансовую поддержку уголовному преследованию на внутригосударственном уровне предполагаемых исполнителей международных преступлений и других грубых нарушений прав человека, гарантируя при этом в полном объеме независимость судебных органов, органов обвинения и следственных органов в связи с этими процессами;

д) когда государство-член, обладающий юрисдикцией в отношении международных преступлений и других грубых нарушений прав человека, не может или не будет расследовать или осуществлять судебное преследование за преступления и нарушения, соответствующее государство должно рассмотреть возможность передачи вопроса на рассмотрение компетентного регионального

или международного механизма привлечения к ответственности или выдачи предполагаемого исполнителя любой стране, которая заявила о том, что обладает юрисдикцией в отношении нарушений;

е) когда государство-член, обладающий юрисдикцией в отношении международных преступлений и других грубых нарушений прав человека, не может или не будет осуществлять юрисдикцию, другие государства-члены должны изучить способы осуществления их собственной юрисдикции и обратиться с соответствующими запросами о выдаче.

38. Вопрос о детях, обвиняемых в совершении международных преступлений и грубых нарушений прав человека, заслуживает особого внимания. В этой связи:

а) когда международные преступления и грубые нарушения прав человека предположительно совершаются детьми, связанными с вооруженными силами или вооруженными группами, государствам-членам следует рассматривать детей в первую очередь как жертв, а не как исполнителей;

б) государствам-членам не следует осуществлять судебное преследование, наказывать или угрожать судебным преследованием или наказанием детям, которые были связаны с вооруженными силами или вооруженными группами, исключительно в силу их вхождения в состав этих сил или групп;

с) когда дети участвуют в качестве свидетелей в процессах привлечения к судебной или несудебной ответственности, государствам-членам следует брать на себя обязательство устанавливать процедуры защиты и юридических гарантий для защиты их прав до, во время и после дачи ими показаний или выступлений с заявлениями.

б) Укрепление национального потенциала

39. Неадекватность потенциала внутригосударственных институтов содействует безнаказанности исполнителей международных преступлений и других грубых нарушений прав человека. Организация Объединенных Наций разработала новаторские механизмы для оказания национальным органам власти содействия в расследованиях, уголовном преследовании и предании суду предполагаемых исполнителей таких преступлений и нарушений, например, посредством создания потенциала полиции по расследованию дел о насилии на сексуальной и гендерной почве и через посредство групп по поддержке судебного преследования, в соответствии с мандатом, содержащимся в резолюциях Совета Безопасности 1925 (2010) и 1991 (2011). В этой связи:

а) государствам-членам следует принять решение об укреплении своих национальных систем по проведению расследований и уголовных преследований предполагаемых исполнителей международных преступлений и других грубых нарушений прав человека и о запросе, в случае необходимости, международной помощи в этой связи. Следует предпринять особые усилия для создания необходимого потенциала для расследования, уголовного преследования и предания суду за преступления на сексуальной и гендерной почве, а также за преступления в отношении детей;

б) двусторонним и многосторонним структурам, оказывающим помощь, следует включать в свою помощь в области верховенства права под-

держку для укрепления национального потенциала в плане проведения на внутривнутригосударственном уровне разбирательства дел о международных преступлениях и грубых нарушениях прав человека, а также обеспечивать, чтобы такая помощь учитывала национальные и местные интересы;

с) Генеральный секретарь обеспечит, чтобы Организация Объединенных Наций могла комплексным образом реагировать на любую просьбу государств-членов об оказании помощи.

с) Другие механизмы привлечения к ответственности

40. Помимо главной роли национальных органов власти в деле наказания виновных в совершении международных преступлений и других грубых нарушений прав человека, международные и смешанные уголовные трибуналы сыграли важную роль в деле устранения лазеек для уклонения от ответственности. Комиссии по расследованию и миссии по установлению фактов также во все большей степени рассматриваются как эффективные инструменты для установления фактов, необходимых для более широких усилий по привлечению к ответственности и отправлению правосудия в переходный период. Аналогичным образом, в случае детей в ситуациях вооруженного конфликта механизм контроля и отчетности по вопросам о детях и вооруженных конфликтах, созданный в соответствии с резолюциями 1612 (2005), 1882 (2009) и 1998 (2011) Совета Безопасности, является важным инструментом для активизации усилий по привлечению к ответственности за серьезные преступления против детей. Что касается женщин, мира и безопасности, то Совет Безопасности в своих резолюциях 1888 (2009) и 1960 (2010) создал новые механизмы. В этой связи:

а) государствам-членам следует поощрять и поддерживать национальные и международные комиссии по расследованию и миссии по установлению фактов, учрежденные в соответствии с международными стандартами, и содействовать осуществлению их рекомендаций. На государствах-членах, заседающих в Совете Безопасности и Совете по правам человека, лежит особая ответственность в этой связи;

б) государствам-членам следует в полной мере сотрудничать с международными и смешанными механизмами привлечения к ответственности, созданными Организацией Объединенных Наций или при ее поддержке;

с) государствам-членам, которые являются участниками Римского статута Международного уголовного суда, следует инкорпорировать Римский статут в национальное законодательство, и им следует выполнять свое обязательство сотрудничать в полном объеме с Судом.

д) все государства-члены, которые не являются участниками Римского статута, должны рассмотреть вопрос о его ратификации;

е) когда государство-член, обладающий юрисдикцией в отношении международных преступлений, не может или не будет осуществлять юрисдикцию и не является участником Римского статута, государствам-членам, которые являются членами Совета Безопасности, следует рассмотреть вопрос о передаче ситуации Прокурору Международного уголовного суда согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

d) Уделение основного внимания жертвам

41. Жертвы должны занять центральное место в любой системе привлечения к ответственности за международные преступления и другие грубые нарушения прав человека. В этой связи:

а) государствам-членам следует принять решение о финансовой и политической поддержке механизмов отправления правосудия в переходный период в целях обеспечения установления истины, примирения и усиления ответственности в связи с совершением международных преступлений и других грубых нарушений прав человека и осуществлять контроль за выполнением рекомендаций и решений таких механизмов;

б) государствам-членам следует рассмотреть вопрос об эффективном выполнении своего обязательства обеспечивать средства правовой защиты и возмещения жертвам международных преступлений и других грубых нарушений прав человека, уделяя при этом особое внимание группам, которые в наибольшей степени пострадали от этих преступлений и тем, кто традиционно исключается из программ выплаты возмещения или занимает маргинализованное положение в них, например, жертвы насилия на сексуальной и гендерной почве;

в) государствам-членам следует рассмотреть вопрос о разработке всеобъемлющих программ защиты жертв и свидетелей, охватывающих международные преступления и грубые нарушения прав человека.

2. Устранение транснациональных угроз

42. Транснациональные угрозы, такие как организованная преступность, пиратство и незаконный оборот, являются как причиной, так и следствием слабости верховенства права и представляют собой серьезный вызов легитимности государствам и международному миру и безопасности. Сети организованных преступных групп посягают на власть государства. Правоохранительные органы могут отставать от организованных преступных групп с точки зрения организационных навыков и применения новой технологии. Недостаточный уровень сотрудничества между правоохранительными органами как в пределах границ, так и за их пределами подрывает прогресс. В то же время растущие масштабы коррупции содействуют транснациональной организованной преступности, ослабляя экономику и истощая правительственные поступления, и это ведет к тому, что степень доверия населения к институтам в области верховенства права снижается.

а) Внедрение нормативных рамок

43. Для борьбы с интернациональными угрозами была создана солидная нормативная база благодаря принятию Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и трех факультативных протоколов, дополняющих ее: Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее; Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху; и Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему.

44. Помимо международных и региональных конвенций по борьбе с терроризмом, все государства-члены согласовали скоординированные и всеобъемлющие меры реагирования на терроризм на национальном, региональном и глобальном уровнях посредством принятия и последующего подтверждения Генеральной Ассамблеей Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций (см. резолюцию 60/288). Приняв Глобальную стратегию, включающий план действий, все государства-члены подтвердили, что фундаментальной основой усилий по борьбе с терроризмом является уважение прав человека и верховенства права.

45. Сегодня внимание следует нацелить на всеобщее присоединение к этим нормативным рамкам и их полное осуществление. В этой связи:

а) все государства-члены должны рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции против транснациональной организованной преступности и факультативных протоколов к ней и, в частности, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, или присоединении к ним;

б) государства-члены, которые являются участниками Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, должны в полном объеме соблюдать эти нормативные рамки в областях под их юрисдикцией и, по мере необходимости, сотрудничать с другими государствами-членами;

в) государства-члены должны взять на себя обязательство разрабатывать всеобъемлющие стратегии по борьбе с торговлей людьми, включая защитные и превентивные меры, усилия по судебному преследованию преступников и расширение доступа ко всему диапазону мер по возмещению ущерба, в том числе мер по предоставлению жертвам торговли людьми средств правовой защиты;

г) государствам-членам следует наращивать свой потенциал в области эффективного отслеживания, захвата и конфискации незаконных активов и доходов от преступной деятельности, с тем чтобы перекрыть финансовые потоки организованных преступных группировок, а также следует рассмотреть вопрос о создании специального органа, который будет управлять и распоряжаться незаконными активами;

д) государства-члены должны осуществлять Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций и, в частности, создавать и поддерживать эффективную и основанную на принципе верховенства права национальную систему уголовного правосудия для того, чтобы обеспечивать привлечение к ответственности лиц, подозреваемых в участии в террористических актах на основе принципа «выдача или судебное преследование», в соответствии с международными стандартами в области прав человека, гуманитарным и беженским правом, также надлежащими процессуальными гарантиями.

в) Расширение сотрудничества

46. Сегодня все в большей степени признается, что для устранения транснациональных угроз при тесном сотрудничестве и наращивании потенциала как на национальном, так и на региональном уровнях необходимы региональные

подходы. Обмен информацией между национальными органами и ее передача играют важную роль в достижении более полного понимания транснациональных угроз. Проблема пиратства четко демонстрирует растущую взаимозависимость государств-членов и народов в глобализованном мире. Находящиеся под угрозой гуманитарные, коммерческие интересы, а также интересы в области безопасности объединяют многие государства-члены и международные и региональные организации, заинтересованные в поиске решения. В этой связи:

а) государства-члены должны сотрудничать в выявлении конкретных транснациональных угроз и обмене информацией о них;

б) государствам-членам следует разработать национальные и региональные стратегии и программы по защите подростков и молодежи от использования или вербовки организованными преступными и террористическими группировками;

в) Организации Объединенных Наций и государствам-членам следует взять на себя обязательство по оказанию поддержки Целевой группе системы Организации Объединенных Наций по проблеме транснациональной организованной преступности и оборота наркотиков как угроз безопасности и стабильности в целях совместной разработки и осуществления программ, чтобы вопросы, связанные с транснациональными угрозами, учитывались в деятельности по предотвращению конфликтов, миростроительству и планированию развития.

D. Усиление поддержки государствам-членам

47. Укрепление верховенства права является длительным процессом, который требует от Организации Объединенных Наций и других многосторонних и двусторонних структур внедрения гибких и скоординированных механизмов для оказания государствам эффективной поддержки. Хотя удалось добиться определенного прогресса, помощь по-прежнему фрагментирована и ее эффективность сомнительна.

1. Политическое участие

48. Верховенство права лежит в основе государственного суверенитета и национальных систем управления. Следовательно, усилия по укреплению верховенства права носят по своей сути политический характер и требуют поддержки и участия основных национальных заинтересованных сторон для обеспечения авторитета, надежности и легитимности инициатив в области верховенства права, чтобы они приносили результаты. Стороны, оказывающие содействие, должны вступать в открытый политический диалог с широким кругом национальных участников, включая соответствующих государственных должностных лиц, с тем чтобы любые программы содействия укреплению верховенства права были успешными. В этой связи:

а) Генеральный секретарь будет поощрять использование договоров по вопросам верховенства права или подобных документов национальными органами власти, для того чтобы были согласованы четкие цели в области содействия укреплению верховенства права и определены принципы взаимной подотчетности;

б) в системе Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь будет работать со старшим руководящим звеном, в том числе с координаторами-резидентами Организации Объединенных Наций и специальными представителями Генерального секретаря для того, чтобы верховенство права стало приоритетом в диалоге на высоком уровне с национальными органами власти;

с) государствам-членам следует вносить свой вклад в диалог на высоком уровне с национальными заинтересованными сторонами в поддержку согласованных приоритетов в области верховенства права.

2. Координация

49. Конструктивная поддержка верховенства права требует более активной координации между Организацией Объединенных Наций, государствами-членами и национальными заинтересованными структурами. Государства-члены направляют значительное большинство донорских средств на реализацию инициатив в области верховенства права по линии двусторонних программ, зачастую параллельно с многосторонними усилиями и национальными стратегиями. Улучшение координации среди двусторонних программ и многосторонних доноров при национальном руководстве и в соответствии с осуществляемыми на национальном уровне стратегиями может привести к более эффективному и результативному использованию ресурсов. В этой связи:

а) в рамках Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь намерен усилить координацию между структурами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами верховенства права, посредством укрепления координационных механизмов с расширенными мандатами и подтверждения важной роли специальных представителей Генерального секретаря и/или координаторов-резидентов в деле обеспечения последовательной и согласованной реализации программ во всей системе Организации Объединенных Наций;

б) государства — члены Организации Объединенных Наций намерены придерживаться совместного и всеобъемлющего подхода, четко формулируя приоритеты и последовательность запланированных мероприятий;

с) государства — члены Организации Объединенных Наций намерены поддерживать донорские координационные и консультационные механизмы, находящиеся под национальным руководством, которые распределяют помощь и финансовые средства в соответствии с национальными стратегиями и приоритетами в области верховенства права;

д) государствам-членам и Организации Объединенных Наций следует взять на себя обязательство увеличить объем помощи, направленной на наращивание национального потенциала ведущих министерств и других соответствующих учреждений по планированию и координации получаемой ими международной помощи;

е) государствам-членам следует более последовательно использовать многосторонние механизмы для оказания содействия в области верховенства права.

3. Финансирование

50. Государства-члены могут предоставлять финансовые стимулы для координации разработки совместных программ между учреждениями Организации Объединенных Наций, направляя свои финансовые средства через фонды пакетного финансирования и другие механизмы объединенного финансирования. Совместные программы, финансируемые по линии многолетних общих механизмов, будут более эффективно способствовать достижению национальных приоритетов и снизят административные и другие расходы национальных административных органов. В этой связи:

а) в рамках Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь намерен разработать и осуществить многолетние совместные программы по вопросам укрепления верховенства права, включая направленные на полицию, судебные и пенитенциарные учреждения, и обеспечить их совместное планирование, финансирование, осуществление, мониторинг и оценку. В странах, где проводятся миротворческие операции Организации Объединенных Наций или специальные политические миссии, такая работа будет опираться на комплексное планирование;

б) государствам-членам следует увеличивать объем ресурсов на помощь Организации Объединенных Наций в области верховенства права и взять на себя обязательство увеличить объемы помощи посредством многолетних совместных программ Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить комплексный подход.

4. Совместные оценки

51. Для того чтобы государства — члены Организации Объединенных Наций поняли пробелы в потенциале и выработали и согласовали всеобъемлющие программы содействия в области верховенства права, в этом секторе необходимо провести тщательную оценку. Совместные оценки, согласованные государством-получателем помощи, Организацией Объединенных Наций и всеми заинтересованными донорами, могут способствовать повышению эффективности при составлении программ, в том числе при разработке совместных программ и планов действий Организации Объединенных Наций. Необходимо приложить усилия, чтобы учитывать этот подход при оказании содействия в области верховенства права. В этой связи:

а) Генеральный секретарь стремится — в целях проведения тщательных оценок сектора верховенства права — к более активному использованию существующих инструментов и разработке новых инструментов, которые определяются экономическими условиями в стране и полностью отражают индивидуальные сложности и состояние властных структур;

б) государствам-членам следует рассмотреть возможность использования совместных оценок при координации или оказании помощи в области верховенства права.

5. Мониторинг и оценка

52. Разработка базовых сопоставимых показателей для мониторинга и оценки прогресса и анализа эффективности помощи в области верховенства права должна стать обычной практикой. Национальная ответственность имеет ре-

шающее значение в плане определения показателей и содействия развитию потенциала судебных и правоохранительных органов в области сбора и оценки данных и анализа хода развития. В этой связи:

в качестве способа усовершенствования подхода Организации Объединенных Наций к определению степени эффективности содействия в области верховенства права Генеральный секретарь будет задействовать существующие инструменты оценки сильных сторон и эффективности деятельности правоохранительных, судебных и пенитенциарных учреждений в конфликтной и постконфликтной обстановке, а также использовать базовые статистические обследования, контрольные показатели и регулярную отчетность о достигнутом прогрессе с учетом поставленных задач.

III. Механизмы укрепления верховенства права на международном и национальном уровнях

53. В целях укрепления верховенства права на международном и национальном уровнях Генеральный секретарь предлагает Генеральной Ассамблее утвердить нижеуказанные механизмы.

A. Цели в области верховенства права

54. Разработка четких, простых и общих целей в области верховенства права с соответствующими контрольными показателями и индикаторами для оценки прогресса на пути к достижению таких целей будет иметь существенно важное значение для государств-членов и Организации Объединенных Наций для генерирования коллективного, измеримого прогресса в деле реализации программы действий.

55. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, показали, что когда государства-члены согласовывают конкретные цели, международное сообщество может лучше расставлять приоритеты и привлекать больше целевых ресурсов. Согласованные на международном уровне цели и соответствующие контрольные показатели играют важную роль для оценки достигнутого прогресса и налаживания всеохватного национального диалога по вопросам стратегий, необходимых для достижения этих целей. Поэтому Генеральный секретарь считает, что формулирование общих целей в области верховенства права имеет большое значение для государств-членов и Организации Объединенных Наций. Предлагаемый ниже консультативный форум мог бы стать подходящим механизмом для информационного обеспечения этого процесса.

56. Государства-члены могут также пожелать рассмотреть вопрос о том, каким образом следует осуществлять эффективный мониторинг прогресса на пути к достижению целей в области верховенства права, после того как они будут согласованы, а также каким образом они могут запрашивать помощь для достижения целей по тем направлениям, где прогресс отсутствует. На других форумах существует несколько видов процедур коллегиального обзора, и Генеральный секретарь готов проинформировать о сделанных выводах и оказать содействие государствам-членам в любых подобных обсуждениях.

57. При наличии такой возможности необходимо согласовывать цели в области верховенства права с другими существующими процессами. Один из таких процессов, возглавляемый структурой «Международный диалог по вопросам миростроительства и государственного строительства», заключается в выработке показателей в отношении задач в области миростроительства и государственного строительства, которые были одобрены 40 государствами-членами в конце 2011 года. В то время как предложенные цели в области верховенства права будут шире по своему охвату и применимы не только в условиях миростроительства, Генеральный секретарь предлагает государствам-членам работать в тесном контакте со структурой «Международный диалог» в целях согласования обоих этих процессов. Работа, которую ведет структура «Международный диалог», может заложить полезную основу для выработки более широких целей в области верховенства права.

58. Другим релевантным процессом является процесс достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и последующей деятельности в период после 2015 года. Генеральный секретарь отмечает, что цели в области верховенства права позитивно скажутся на достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, содействуя формированию устойчивой благоприятной среды. Однако эти два процесса следует развивать по отдельности, с тем чтобы согласовать их в будущем.

59. В свете вышеизложенного Генеральный секретарь предлагает Генеральной Ассамблее начать процесс разработки и согласования ключевых целей в области верховенства права на международном и национальном уровнях и выражает готовность поддерживать любой процесс, который государства-члены могут согласовать в этой связи.

В. Консультативный форум по вопросам верховенства права

60. В настоящее время многие различные заинтересованные стороны, занимающиеся укреплением верховенства права, не проводят на структурно упорядоченной основе встреч для обсуждения общей политики в области верховенства права, а ключевые директивные органы Организации Объединенных Наций не получают в полном объеме имеющуюся информацию, которая могла бы быть полезна для принятия решений. Консультативный форум мог бы способствовать тому, чтобы разные заинтересованные стороны объединились для выработки скоординированных и согласованных глобальных политических рекомендаций для Организации Объединенных Наций и государств-членов по вопросу об укреплении верховенства права на международном и национальном уровнях. Такой форум мог бы также содействовать эффективному сотрудничеству Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству в этом секторе.

61. Консультативный форум, открытый для всех государств-членов, будет объединять представителей соответствующих национальных органов власти, например, обвинителей или судей, представителей Организации Объединенных Наций, других межправительственных организаций, региональных и неправительственных организаций, академических заведений и аналитических центров, а также частного сектора. Точный состав участников каждого заседания форума будет варьироваться в зависимости от вопросов, вынесенных на

обсуждение, и будет способствовать формированию способных к трансформации партнеров с участием многих заинтересованных сторон.

62. Форум мог бы подчиняться руководящему комитету в составе представителей государств-членов и различных заинтересованных сторон и обслуживаться Секретариатом Организации Объединенных Наций. Руководящий комитет согласовывал бы программу работы Консультативного форума и принимал бы решения о наиболее оптимальном составе участников для каждого совещания Форума. Транспарентный механизм общения между Руководящим комитетом и заинтересованными сторонами играл бы важную роль в деле обеспечения участия и общей ответственности за этот процесс. Форум регулярно отчитывался бы о своей работе перед Генеральной Ассамблеей.

63. Консультативный форум также мог бы использовать существующие процессы и связи с другими глобальными инициативами, такими, как Глобальный форум по вопросам права, правосудия и развития — многосторонним партнерством по обмену знаниями, которое было создано Всемирным банком, а Секретариат Организации Объединенных Наций был одним из участников-учредителей.

64. С учетом вышеизложенного Генеральный секретарь предлагает Генеральной Ассамблее поручить ему создать Консультативный форум по вопросам верховенства права с участием многих заинтересованных сторон, который будет проводить периодические заседания для обсуждения конкретных тематических вопросов и отчитываться по ним перед Генеральной Ассамблеей.

С. Всеобъемлющий межправительственный диалог

65. Верховенство права — это принцип, который проходит сквозной нитью через многие вопросы, которыми занимается Генеральная Ассамблея, и поэтому усилия по укреплению верховенства права обсуждаются в их разнообразных аспектах на заседаниях всех основных комитетов Генеральной Ассамблеи в рамках их соответствующих мандатов, а также другими главными органами Организации Объединенных Наций. В прошлом это приводило к фрагментированности подхода Генеральной Ассамблеи к вопросам, связанным с верховенством права. Проведение заседания высокого уровня позволит государствам-членам проанализировать порядок обсуждения Генеральной Ассамблеей вопросов, связанных с верховенством права.

66. Периодическое проведение пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи для сведения воедино результатов разрозненных дискуссий, которые ведутся в главных комитетах Генеральной Ассамблеи, обеспечивало бы более последовательные и многоуровневые прения по вопросам верховенства права. При таких обсуждениях можно было бы также использовать рекомендации предложенного выше консультативного форума, в соответствии с запросами Генеральной Ассамблеи. Кроме того, можно было бы периодически анализировать ход осуществления программы действий во время пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи.

67. В свете вышеизложенного Генеральный секретарь предлагает государствам-членам проводить периодические дискуссии по вопросу верховенства права на одном из пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи.

IV. Обязательства

68. Во время нескольких международных конференций государства-члены взяли на себя конкретные обязательства содействовать достижению целей конференции. Международные конференции обществ Красного Креста и Красного Полумесяца призывают участников добровольно подписываться под индивидуальными или совместными конкретными гуманитарными обещаниями в виде обязательств. На Конференции по обзору Римского статута в Кампале в 2010 году государства-члены взяли на себя конкретные обязательства сотрудничать с Международным уголовным судом или инкорпорировать положения Римского статута в свое внутригосударственное законодательство. В Совете по правам человека государства-члены по случаю избрания в Совет взяли на себя конкретные обязательства по укреплению своих правозащитных режимов.

69. Государства-члены должны воспользоваться возможностью, которую им предоставляет заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи для того, чтобы взять на себя обязательства в области верховенства права в соответствии с национальными приоритетами. Обязательства должны быть короткими, конкретными и измеримыми, а также связанными с программой действий изложенной выше.

70. С учетом вышеизложенного Генеральный секретарь предлагает государствам-членам воспользоваться возможностью, которую предлагает заседание высокого уровня, чтобы взять на себя индивидуальные обязательства, связанные с программой действий.
